

<b>Zeitschrift:</b>	Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
<b>Herausgeber:</b>	Société suisse des ingénieurs et des architectes
<b>Band:</b>	128 (2002)
<b>Heft:</b>	22: Mouvements en ville
 <b>Artikel:</b>	Les arpenteurs
<b>Autor:</b>	Bonnemaison, Emmanuelle / Borgeaud, Jean-Jacques / Chausson, Caroline
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-80323">https://doi.org/10.5169/seals-80323</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les arpenteurs



4



**Par l'Ouest, des plaines de Vidy au Vallon, la promenade au fil des jardins permet de découvrir la ville, paisible ou palpitante et de s'en approprier les lieux, les quartiers, la topographie, la beauté.**

Un géomètre arpenteur part des rives du Léman pour identifier les jalons de la grande ville à venir. Un parcours à distance des lieux stratégiques, pour mieux les distinguer. Pour réaliser la triangulation du site, il installe ses outils de visée sur des stations en belvédère.

Il se laisse surprendre par des retournements improbables, d'où la vue ne s'ouvre plus sur le lac, mais sur une topographie intérieure: le ventre de la ville.

Au fil de son arpenteage, de pentes en vallons, de plaines en coteaux, des poussières de jardins écloront, reflets de la ville fondée.

Pour comprendre et faire comprendre, le géomètre arpenteur scelle dans le sol le relief de sa ville, à Vidy, au bord du Léman et au Vallon, au cœur de la cité.

2



1



Emmanuelle Bonnemaison, arch.-paysagiste FSAP  
Jean-Jacques Borgeaud, arch.-paysagiste FSAP/DPLG  
Caroline Chausson, arch.-paysagiste  
Laure Kochnitzky, arch. dipl. EPFL  
Nicolas Koenig, designer ECAL  
Isabelle Schmit, paysagiste DPLG  
Rue Pichard 9, CH - 1003 Lausanne

